



CONSEIL COMMUNAL DU 27 NOVEMBRE 2014
GEMEENTERAAD VAN 27 NOVEMBER 2014

REGISTRE
REGISTER

Présents
Aanwezig

Jean-Claude Vitoux, *Président/Voorzitter* ;
Christophe Magdalijs, *Bourgmestre f.f./Burgemeester d.d.* ;
Alain Lefebvre, Bruno Collard, Jeannine Crucifix, Sophie de Vos, Christian Coppens, Pascale Despineto, Dirk Hoomaert, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
Didier Gosuin, Bernard Noel, Véronique Jamouille, Isabelle Désir, Michel Wauters, Jacqueline Fravezzi, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Elise Willame, Muriel Koch, Florence Couldrey, Nathalie Masset, Marc Vandame, Suzanne Coopmans, Didier Molders, Suat Kuraoglu, Christian Grétry, Annick Sommer, Frédéric Lambin, André Decourrière, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Etienne Schoonbroodt, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

Excusé
Verontschuldigd

Valérie Cops, *Échevin(e)/Schepen*.

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

27.11.2014/A/0001 **Secrétariat**

Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 23.10.2014 - Approbation

Le Conseil approuve le projet de délibération.
29 votants : 29 votes positifs.

Secretariaat

Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 23.10.2014 - Goedkeuring

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

27.11.2014/A/0002 **Secrétariat**

Communications : Liste des marchés passés par procédure négociée.

LE CONSEIL,
Vu les articles 234 à 236 de la Nouvelle Loi communale ;
Considérant la passation des marchés suivants par le Collège :

			Budget	Articles
--	--	--	--------	----------

référence	Service	Objet	Prévu	Budgétaires
#002/07.10.2014/B/0009#	Urbanisme	Achat d'un appareil photo numérique – Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée – Approbation de la dépense – Désignation de l'adjudicataire.	30 000	138/744.51
#002/07.10.2014/B/0012#	Espace Public	Placement d'une grue - Marché par Procédure Négociée sans Publicité sur Simple Facture Acceptée - Consultation de firmes - Désignation de l'adjudicataire	10.000 €	136/745.52
#002/14.10.2014/B/0028#	Espace Public	Achat d'un appareil d'inspection des canalisations ROSCOPE pour les plombiers - Marché par procédure négociée sans publicité sur simple facture acceptée - Approbation du marché et de la dépense -	30.000€	138/744.51

		Désignation de l'adjudicataire		
#002/14.10.2014/B/0033#	Espace Public	Achat d'une visseuse perceuse et d'un aspirateur pour le service Garage - Marché par procédure négociée sans publicité sur simple facture acceptée - Approbation du marché et de la dépense - Désignation de l'adjudicataire.	5.000€	136/74498
#002/21.10.2014/B/0019#	Espace Public	Fourniture de matériel électrique pour le placement de trois nouvelles prises électriques sur la scène du Centre Culturel - Travaux imprévus - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire	75.000€	100/72460
#002/21.10.2014/B/0025#	Espace Public	Placement de nouveau flush automatique dans les sanitaires de la Maison Communale - Travaux	75.000€	100/72460

		imprévis - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire		
#002/21.10.2014/B/0028#	Espace Public	Placement d'une porte coupe feu dans le parking de la Maison Communale - Travaux imprévis - Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire	75.000€	100/72460
#002/04.11.2014/B/0016#	Espace Public	Acquisition d'une cureuse sur remorque - Marché par procédure négociée sans publicité - Fixation des conditions - Désignation des firmes à consulter		
		Remplacement de l'éclairage des galeries du Centre Culturel et de la Maison Communale - Marché par		

#002/04.11.2014/B/0017#	Espace Public	procédure négociée sans publicité - Fixation des conditions - Approbation de la dépense - Désignation des firmes à consulter	40.000€	772/72460
#002/04.11.2014/B/0018#	Espace Public	Placement d'un faux plafond dans la classe 12 du cs du Souverain - Travaux imprévus - Marché par procédure négociée sans publicité - Fixation des conditions - Approbation de la dépense - Désignation des firmes à consulter	50.000€	722/72460
#002/04.11.2014/B/0019#	Espace Public	Fourniture de vêtements d'équipement de protection individuelle "EPI" pour le Plan vert, le stade et le cimetière - Procédure négociée sans publicité - Fixation des conditions - Approbation	15.000€	766/74498

		de la dépense et du CSC - Consultation des firmes		
#002/04.11.2014/B/0021#	Espace Public	Remplacement d'une porte au cs du Souverain - Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire	50.000€	722/72460
#002/04.11.2014/B/0072#	Petite Enfance	Crèches communales - Achat de mobilier et de matériel d'équipement - Marché par procédure négociée sans publicité. Fixation des conditions.	18.000 €	844/74451
#002/04.11.2014/B/0076#	Bibliothèque	Achat de mobilier pour la bibliothèque de la Chasse Royale- procédure négociée sur simple facture acceptée - désignation du fournisseur	8.500 €	767/74151
#002/04.11.2014/B/0104#	Recette	Achat de mobilier. Ratification.	5.000 €	100/74151

PREND ACTE :

- de la passation des marchés par procédure négociée sans publicité susmentionnés ;
- des décisions du Collège échevinal s'y rapportant.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Receveur communal avec les pièces justificatives, ainsi qu'à l'attention du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux, sous forme de bref exposé.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 29 votes positifs.

Secretariaat

Mededelingen : Lijst van opdrachten gegund via onderhandelingsprocedure.

DE RAAD,

Gelet op artikels 234 tot 236 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gezien de volgende opdrachten gegund werden door het Schepencollege:

Referentie	Dienst	Onderwerp	Voorziene begroting	Begro artik
#002/07.10.2014/B/0009#	Stedenbouw	Aankoop van een digitale camera.	30 000	138/74
#002/07.10.2014/B/0012#	Publieke Ruimte	Plaatsing van een kraan - Overheidsopdracht via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op aangenome factuur - Raadpleging van de firmas - Aanduiding van de aanbesteder	10.000 €	136/74
#002/14.10.2014/B/0028#	Publieke Ruimte	Aankoop van een apparaat ROSCOPE van inspectie van de kanaliseringen voor de loodgieters - Opdracht per onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op eenvoudige aanvaarde factuur - goedkeuring van de opdracht en de uitgave - aanduiding van de aanbesteder	30.000€	138/74
		Aankoop van een vijs- en boormachine en een stofzuiger voor de dienst		

#002/14.10.2014/B/0033#	Publieke Ruimte	Garage - Opdracht via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op eenvoudige aanvaarde factuur- Goedkeuring van de opdracht en de uitgave - Aanduiding van de aanbesteders.	5.000€	136/74
#002/21.10.2014/B/0019#	Publieke Ruimte	Leevering van elektrisch materiaal voor het plaatsing van nieuwe elektrische aansluitingen op het podium van Kultureel Centrum- Onvoorziene werken - Goedkeuring van de uitgaven - Aanduiding van de aanbesteder.	75.000€	100/72
#002/21.10.2014/B/0025#	Publieke Ruimte	Plaatsing van nieuwe automatische spoeling in de wc's van het gemeentehuis- Onvoorziene werken - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder	75.000€	100/72
#002/21.10.2014/B/0028#	Publieke Ruimte	Plaatsing van een brandwerende deur op de parkeerplaats van het gemeentehuis - Onvoorziene werken - Opdracht per onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op eenvoudige aanvaarde factuur - Goedkeuring van de opdracht en de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder	75.000€	100/72
#002/04.11.2014/B/0016#	Publieke Ruimte	Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Vaststelling van de voorwaarden - Aanduiding van de firma's		

#002/04.11.2014/B/0017#	Publieke Ruimte	Herstelling van de verlichting van de galerij voor het Cultureel centrum en het Gemeentehuis - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Vaststelling van de voorwaarden - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de firma's	40.000€	772/72
#002/04.11.2014/B/0018#	Publieke Ruimte	Plaatsen van een valsplafond in klasse 12 van de cs du Souverain- Onvoorziene werken - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Vaststelling van de voorwaarden - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de firma's	50.000€	722/72
#002/04.11.2014/B/0019#	Publieke Ruimte	Aankoop van "UBI" kledij voor het Groen Plan, het Stadium et het kerkhof - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Vaststelling van de voorwaarden - Goedkeuring van de uitgave en van het lastenboek - Aanduiding van de firma's	15.000€	766/74
#002/04.11.2014/B/0021#	Publieke Ruimte	Vervanging van een deur aan de sc du Souverain- Opdracht per onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op eenvoudige aanvaarde factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder	50.000€	722/72
		Gemeentelijke kribben - aankoop van meubelen en		

#002/04.11.2014/B/0072#	Peuterzorg	inrichtingsmateriaal - opdracht van onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking.	18.000 €	844/74
#002/04.11.2014/B/0076#	Bibliotheek	Aankoop van meubilair voor de "Bibliothèque de la Chasse Royale" - onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur - aanduiding van de aanbesteder	8.500 €	767/74
#002/04.11.2014/B/0104#	Ontvangerij	Aankoop van meubilair. Ratificatie.	5.000 €	100/74

NEEM AKTE:

- van de gunning van bovenvermelde opdrachten via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking en op aangenomen factuur;
 - van de beslissingen van het Schepencollege hier omtrent;
- Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Gemeenteontvanger met de bijhorende stukken, alsook ter attentie van de Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen in de vorm van beknopte omschrijving.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

27.11.2014/A/0003 **Secrétariat**

Rapport annuel de la représentante du Conseil communal auprès de l'intercommunale Hydrobru

Le Conseil,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 96bis

Prend acte

du rapport annuel de la représentante de la commune au conseil d'administration d'Hydrobru.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux, sous forme de bref exposé.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 29 votes positifs.

Secretariaat

Jaarlijks verslag van de vertegenwoordiger van de Gemeenteraad in de intercommunale Hydrobru

DE RAAD :

Gezien het nieuwe gemeentewet, bijzonder artikel 96bis ;

Neem akte van de jaarlijks verslag van de vertegenwoordiger van de gemeente in de raad van bestuur van de intercommunale Hydrobru.

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen in de vorm van beknopte omschrijving.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

Christian Grétry entre en séance / treedt in zitting

27.11.2014/A/0004 **Sport**

Subside 2014 en faveur des associations sportives d'Auderghem

LE CONSEIL,

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subvention;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu q'un montant de 11.445€ est prévu à l'article 764/33202 du budget ordinaire de 2014 pour un subside pour les associations sportives d'Auderghem;

DECIDE:

de verser le subside de 11.445€ à la Commission Consultative des Sports.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Receveur communal avec les pièces justificatives et sous forme de bref exposé à Monsieur le ministre-Président de la région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Sport

Subsidie ten gunste van de sportvereniging van Oudergem

DE RAAD,

Gelet op de wet van 14 november 1983 op de controle van het verlenen en van het gebruiken van bepaalde subsidies;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gezien er een subsidie van 11.445€ voorzien is op artikel 764/332020 van de gewone gegroting van 2014 ten gunste van de sportsverenigingen van Oudergem;

BESLUIT:

de subsidie van 11.445€ te storten aan de raagevende sportcommissie.

Onderhavige beraadslaging zal aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels

Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

27.11.2014/A/0005 **Mobilité**

Délégation au Collège des Bourgmestre et Echevins de la responsabilité de prendre des règlements complémentaires de police sur la circulation routière.

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi communale;

Vu l'ordonnance du 3 avril 2014 relative aux règlements complémentaires sur la circulation routière et sur la pose et le coût de la signalisation routière;

Considérant qu'en application de l'article 3 de cette ordonnance, les Conseils communaux prennent les règlements complémentaires relatifs à toutes les voies publiques situées sur leur territoire, à l'exception des voiries régionales et des autoroutes;

Considérant que l'article 6 de ladite ordonnance autorise le Conseil communal à confier la responsabilité de prendre des règlements complémentaires au Collège des Bourgmestre et Echevins;

Considérant que cette procédure permet notamment de répondre plus rapidement aux demandes d'adaptations du règlement pour les personnes à mobilité réduite ou résoudre des problèmes de sécurité routière (passage des véhicules de secours);

Considérant qu'outre le fait que les décisions du Collège peuvent être consultées par toute personne intéressée et que les modifications apportées au règlement complémentaire de police seront annuellement communiquées au Conseil communal;

Vu ces motifs;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

ARRETE ce qui suit:

Article 1: Le Conseil communal délègue au Collège des Bourgmestre et Échevins la responsabilité de prendre des règlements complémentaires de circulation routière.

Article 2: Les modifications au règlement complémentaire de police, apportées par le Collège des Bourgmestre et Échevins, seront annuellement communiquées au Conseil communal.

La présente délibération sera transmise en double exemplaire à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Mobiliteit

Delegatie aan het College van Burgemeester en Schepenen tot bevoegdheid om aanvullende reglementen betreffende de politie op het wegverkeer vast te stellen.

DE RAAD,

Gezien de Nieuwe Gemeentewet;

Gezien de ordonnantie van 3 april 2014 betreffende de aanvullende reglementen op het wegverkeer en de plaatsing en bekostiging van de verkeerstekens;

Overwegende dat de Gemeenteraden in toepassing van artikel 3 van deze ordonnantie de aanvullende reglementen betreffende de politie op het wegverkeer vaststellen voor alle openbare wegen gelegen op hun grondgebied;

Overwegende dat de Gemeenteraad overeenkomstig artikel 6 van deze ordonnantie bevoegdheid om aanvullende reglementen te nemen kan toevertrouwen aan het College van Burgemeester en Schepenen;

Overwegende dat deze procedure onder andere vlugger een antwoord zal kunnen geven aan vragen in verband met personen met beperkte mobiliteit of veiligheidsproblemen zal kunnen oplossen (doorgang voor hulpdiensten);

Overwegende dat de beslissingen van het College door iedereen geraadpleegd kunnen worden en dat degene die betrekking hebben op de aanvullende reglementen betreffende de politie op het wegverkeer jaarlijks aan de Gemeenteraad zullen worden medegedeeld;

Gezien deze motieven;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1: De Gemeenteraad machtigt het College van Burgemeester en Schepenen om aanvullende reglementen inzake wegverkeer vast te stellen.

Artikel 2: De aanpassingen van de aanvullende reglementen betreffende de politie die door het College genomen worden, zullen jaarlijks aan de Gemeenteraad worden medegedeeld.

Onderhavige beraadslaging, in tweevoud, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

27.11.2014/A/0006 **Enseignement - Formation**

Convention avec le centre PSE libre de Bruxelles-capitale - antenne de Watermael-Boitsfort - avenant de prolongation

LE CONSEIL,

Vu la convention entre le centre PSE libre de Bruxelles-Capitale - antenne de Watermael-Boitsfort et la Commune d'Auderghem approuvée par le Conseil communal du 20 décembre 2007 ;

Attendu que le terme de ladite convention vient à échéance le 31 août 2014 ;

Attendu qu'il convient de conclure une convention pour une nouvelle période de six ans ;

Vu le projet d'avenant en annexe ;

Vu les dispositions légales en la matière ;

Vu l'article 149 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE

de ratifier l'avenant à la convention entre le centre PSE libre de Bruxelles-Capitale - antenne de Watermael-Boitsfort, pour la période du 1er septembre 2014 au 31 août 2020.

La présente délibération sera transmise en double exemplaire à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Onderwijs - vorming

Overeenkomst tussen het PSE vrije centrum van Brussel-Hoofdstad - deelneming van Watermaal-Bosvoorde - aanhangsel

DE RAAD,

Gezien de overeenkomst tussen het PSE vrije centrum van Brussel-Hoofdstad, deelneming Watermaal-Bosvoorde en de gemeente Oudergem, goedgekeurd door de Gemeenteraad op 20 december 2007 ;

Aangezien dat de looptijd van de overeenkomst op 31 augustus 2014 eindigt ;

Aangezien dat het past een overeenkomst voor een nieuwe periode van zes jaren afsluiten ;

Gezien het aanhangselproject in bijlage ;

Gezien de wettelijke bepalingen ;

Gezien artikel 149 van de Nieuwe gemeentewet ;

BESLIST

de aanhangsel van de overeenkomst tussen het PSE vrije centrum van Brussel-Hoofdstad - deelneming van Watermaal-Bosvoorde, voor de periode van 1st september 2014 tot en met 31 augustus 2020 goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging, in tweevoud, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

27.11.2014/A/0007 **Affaires flamandes**

Composition du Conseil culturel

Le conseil

Vu la nouvelle loi communale;

Vu le décret du Conseil flamand relatif à la stimulation d'une politique culturelle locale qualitative et intégrée, du 13 juillet 2001, modifié par les décrets du 5 juillet 2001, 20 décembre 2002, 21 mars 2003, 24 décembre 2004, 23 décembre 2005, 30 juin 2006, 13 juillet 2007 et 6 juillet 2012;

Considérant que conformément aux dispositions du décret sur la politique culturelle locale du 6 juillet 2012, la commune doit créer un conseil consultatif de la culture néerlandophone, dans lequel les mandataires politiques ne siègent pas;

Vu la délibération du conseil communal d'Auderghem du 27/11/2014 relative à la stimulation d'une politique culturelle qualitative et intégrée portant la déclaration d'intention

Vu la délibération du conseil communal d'Auderghem du 27/11/2014 relative à la stimulation d'une politique culturelle qualitative et intégrée, portant la convention entre la commune d'Auderghem et la Commission communautaire flamande

Considérant qu'à ce jour le conseil communautaire du centre communautaire local Den Dam faisait fonction de conseil consultatif de la culture néerlandophone pour la commune;

Après concertation avec les instances du centre communautaire local Den Dam et sur proposition de l'échevin des Affaires flamandes

Décide:

Article 1

De désigner l'assemblée générale de l'ASBL Den Dam, élargie par un représentant de chacun des réseaux scolaires, en qualité d'organe consultatif communal pour la culture néerlandophone, conformément aux dispositions du décret sur le politique culturelle locale du 6 juillet 2012. Siègent dans ce conseil consultatif comme observateurs :

Un représentant de la VGC,
Le coordinateur culturel communal,
Le bibliothécaire de la bibliothèque néerlandophone communale,
L'échevin des affaires flamandes.

Article 2

Le conseil communal peut déléguer 2 fonctionnaires supplémentaires en qualité de membres suppléants du conseil consultatif.

Le bibliothécaire communal de la bibliothèque communale néerlandophone est délégué.

Artikel 3

La présente décision entrera en vigueur au 28 novembre 2014

Article 4

La présente décision sera communiquée sans tarder à l'ASBL Den Dam, aux écoles participantes et au ministre de la Culture de la Communauté Flamande.

La présente délibération sera transmise sous forme de bref exposé à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Vlaamse Zaken

Samenstelling van de Cultuurraad

De raad

Gelet op de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het decreet van de Vlaamse raad houdende het stimuleren van een kwalitatief en integraal lokaal cultuurbeleid van 13 juli 2001, gewijzigd bij de decreten van 5 juli 2001, 20 december 2002, 21 maart 2003, 24 december 2004, 23 december 2005, 30

juni 2006, 13 juli 2007 en 6 juli 2012;

Overwegende dat in overeenstemming met de bepalingen van het decreet lokaal cultuurbeleid van 6 juli 2012, de gemeente een adviesorgaan voor Nederlandse cultuur moet oprichten waarin geen politieke mandatarissen zitting hebben;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Oudergem van 27/11/2014 betreffende het stimuleren van een kwalitatief en integraal cultuurbeleid houdende: de intentieverklaring

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Oudergem van 27/11/2014 betreffende het stimuleren van een kwalitatief en integraal cultuurbeleid houdende: de

overeenkomst tussen de gemeente Oudergem en de Vlaamse gemeenschapscommissie Overwegende dat tot nog toe de gemeenschapsraad van het gemeenschapscentrum Den dam fungeerde als Adviescommissie inzake Nederlandse Cultuur voor de gemeente;

Na overleg met de instanties van het lokaal gemeenschapscentrum Den dam, en op voordracht van de schepen van Vlaamse aangelegenheden

Belist:

Artikel 1

De algemene vergadering van de VZW Den Dam uitgebreid met een vertegenwoordiger van elk van de scholennetten, aan te duiden als gemeentelijk adviesorgaan voor Nederlandse cultuur, in overeenstemming met de bepalingen van het decreet lokaal cultuurbeleid van 6 juli 2012.

Hebben zitting in deze adviesraad als waarnemers:

een vertegenwoordiger van de VGC,
de gemeentelijke Cultuurcoördinator,
de bibliothecaris van de Nederlandstalige gemeentelijke bibliotheek,
de Schepen van Vlaamse aangelegenheden.

Artikel 2

De gemeenteraad kan 2 bijkomende ambtenaren afvaardigen als waarnemend lid van de adviesraad.

De gemeentelijke bibliothecaris van de Nederlandstalige gemeentelijke bibliotheek wordt afgevaardigd.

Artikel 3

Dit besluit is van kracht vanaf 28 november 2014

Artikel 4

Onderhavige beslissing wordt onverwijld meegedeeld aan de VZW Den dam, de deelnemende scholen en aan de minister van Cultuur van de Vlaamse gemeenschap.

Onderhavige beraadslaging zal, onder de vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

culturelle.

LE CONSEIL,

Vu l'article 119 de la Nouvelle Loi communale ;

Vu le décret du Parlement flamand relatif à la politique culturelle locale du 13 juillet 2001 ;

Vu le plan communal de politique culturelle 2015-2019 ;

DECIDE

Article 1er :

Le décret relatif à la politique culturelle locale du 13 juillet 2001 stipule que l'organisation de la consultation et de la participation en matière de politique culturelle est une compétence de l'administration communale

Dans le cadre de son adoption de ce décret et de l'établissement du plan communal de politique culturelle 2015-2019, le conseil communal d'Auderghem prend acte d'un organe consultatif communal pour la culture, (art. 55, décret du 13.07.2001), composé de la manière fixée dans le présent règlement organique, dénommé ci-après le conseil consultatif de planification de la politique culturelle.

Article 2 :

Le conseil consultatif de planification de la politique culturelle a pour objet :

1. De promouvoir une politique culturelle qualitative et intégrée, telle que décrite à l'art. 3 du décret relatif à la politique culturelle locale du 13 juillet 2001. Dans ce sens, il émet des avis sur l'établissement, la mise en œuvre et l'évaluation du plan communal de politique culturelle et est donc impliqué dans la préparation et la mise en œuvre de la politique culturelle communale.
2. De conseiller le conseil communal et le collège des bourgmestre et échevins concernant les matières culturelles, conformément à l'art. 4 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, de 1 à 10 (art. 58, décret du 13.07.2001):

1. Protection et rayonnement de la langue;
2. Encouragement à la formation de chercheurs;
3. Les beaux-arts;
4. Le patrimoine, les musées et institutions scientifiques culturelles (sauf monuments et sites);
5. Les bibliothèques, audiobibliothèques et institutions similaires;
6. La radio et télévision, et l'aide à la presse écrite (sauf communication du gouvernement fédéral);
7. La politique de la jeunesse (sauf s'il existe un conseil (consultatif) de la jeunesse séparé);
8. L'éducation permanente et l'animation culturelle;
9. L'éducation physique, les sports et activités de plein air (sauf s'il existe un conseil (consultatif) des sports séparé);
10. Les loisirs et le tourisme.

La commune n'est pas tenue de demander un avis sur l'établissement du budget communal (art. 58, décret du 13.07.2001).

Article 3 :

Le conseil consultatif de planification de la politique culturelle émet son avis sur

demande de l'administration communale et de sa propre initiative (art. 59, décret du 13.07.2001).

Article 4 :

Afin de permettre la fonction consultative, des accords sont pris entre l'administration communale et le conseil consultatif de planification de la politique culturelle sur l'échange d'information et le suivi. Ces accords sont consignés dans les trois mois de l'installation du conseil consultatif de planification de la politique culturelle dans un protocole d'accord avec le collège des bourgmestre et échevins.

Article 5 :

Les acteurs suivants sont invités à prendre part à la participation et la concertation (art. 56, décret du 13.07.2001):

1. Les associations et organisations culturelles développant une activité sur le territoire d'Auderghem et œuvrant avec des bénévoles;
2. Les associations et organisations culturelles développant une activité sur le territoire d'Auderghem et œuvrant avec des professionnels;
3. Les experts possédant une expérience en matière culturelle et d'une ample vue de la culture, domiciliés sur Auderghem.

Article 6 :

Le conseil consultatif de planification de la politique culturelle est composé de l'assemblée générale de l'ASBL Centre communautaire Den Dam, complétée par un représentant de chacun des réseaux d'enseignement. Siègent en outre dans ce conseil consultatif en qualité d'observateurs : un représentant de la VGC, le coordinateur culturel communal et l'échevin des affaires néerlandophones.

Article 7 :

Les membres du conseil consultatif de planification de la politique culturelle siègent à titre bénévole en ne reçoivent pas de compensation pour ce faire.

Article 8 :

Les mandataires politiques ne peuvent pas faire partie du conseil consultatif de planification de la politique culturelle (art. 63, décret du 13.07.2001).

Article 9 :

L'échevin des affaires néerlandophones est invité en qualité d'observateur.

Article 10 :

Le coordinateur culturel assiste à toutes les réunions en qualité d'observateur et fait fonction de fonctionnaire communal mis à la disposition par le collège des bourgmestre et échevins en vue du soutien administratif, tel que prévu au décret (art. 62, décret du 13.07.2001).

Le collège des bourgmestre et échevins peut désigner au maximum 2 fonctionnaires communaux supplémentaires en qualité d'observateurs.

Article 11 :

Le premier conseil consultatif de planification de la politique culturelle sur base du présent règlement organique sera convoqué dans les trois mois de son approbation par le conseil communal

Article 12 :

Le mandat du présent conseil consultatif de planification culturelle court jusqu'à au maximum six mois de l'installation du conseil communal résultant des élections

communales d'octobre 2018.

Par la suite, le conseil consultatif de planification de la politique culturelle sera recomposé au début de chaque législature. Cette reconstitution doit se faire dans les six mois de l'installation du nouveau conseil communal (art. 64, décret du 13.07.2001).

Article 13 :

Le conseil consultatif de planification de la politique culturelle adoptera dans les trois mois de sa première séance un règlement d'ordre intérieur spécifiant les modalités de son fonctionnement.

Le règlement d'ordre intérieur se conforme aux dispositions du présent règlement organique et sera transmis pour information au collège des bourgmestre et échevins.

La présente délibération sera transmise en double exemplaire à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Vlaamse Zaken

Organiek reglement Adviesraad cultuurbeleidplanning

DE RAAD,

Gelet op artikel 119 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op het decreet lokaal cultuurbeleid van het Vlaams Parlement om 13 juli 2001 ;

Gelet op het gemeentelijk cultuur-beleidsplan 2015-2019 ;

BESLIST :

Artikel 1 :

Het decreet lokaal cultuurbeleid van 13 juli 2001 bepaalt dat de organisatie van advies en inspraak voor het cultuurbeleid een bevoegdheid is van het gemeentebestuur.

In het kader van haar instap in dit decreet en de opmaak van het gemeentelijk cultuur-beleidsplan 2015-2019 erkent het gemeentebestuur van Oudergem een gemeentelijk adviesorgaan voor cultuur (art. 55, decreet 13.07.2001), samengesteld zoals vastgelegd in dit organiek reglement en hierna adviesraad cultuurbeleidplanning genoemd.

Artikel 2 :

De adviesraad cultuurbeleidplanning heeft tot doel:

1. Het bevorderen van een kwalitatief en integraal cultuurbeleid zoals beschreven in art. 3 van het decreet lokaal cultuurbeleid van 13 juli 2001. In die zin brengt zij advies uit bij de opmaak, de uitvoering en de evaluatie van het gemeentelijk cultuurbeleidsplan en wordt aldus betrokken bij de voorbereiding en de uitvoering van het gemeentelijk cultuurbeleid.

2. Het adviseren van de gemeenteraad en het college van burgemeester en schepenen inzake de culturele aangelegenheden, volgens art. 4 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen, van 1 tot 10 (art. 58, decreet 13.07.2001):

1. Bescherming en luister van de taal;
2. Aanmoediging van de vorming van navorsers;
3. De schone kunsten;

4. Patrimonium, musea en wetenschappelijk-culturele instellingen (uitgezonderd monumenten en landschappen);
5. Bibliotheken, discotheken en soortgelijke diensten;
6. Radio en televisie, en hulp aan de geschreven pers (uitgezonderd mededelingen van de federale Regering);
7. Jeugdbeleid (behalve wanneer een aparte jeugd(advies)raad bestaat);
8. Permanente opvoeding en culturele animatie;
9. Lichamelijke opvoeding, sport en openluchtlevens (behalve wanneer een aparte sport(advies)raad bestaat);
10. Vrijtijdsbesteding en toerisme.

De gemeente moet geen advies vragen over de opmaak van de gemeentelijke begroting (art. 58, decreet 13.07.2001).

Artikel 3 :

De adviesraad cultuurbeleidplanning brengt haar advies uit op vraag van het gemeentebestuur en op eigen initiatief (art. 59, decreet 13.07.2001).

Artikel 4 :

Om de adviesfunctie mogelijk te maken, worden tussen gemeentebestuur en adviesraad cultuurbeleidplanning afspraken gemaakt over informatie-uitwisseling en opvolging. Deze afspraken worden binnen 3 maanden na de installatie van de adviesraad cultuurbeleidplanning vastgelegd in een protocol met het college van burgemeester en schepenen.

Artikel 5 :

Volgende actoren worden uitgenodigd om deel te nemen aan inspraak en overleg (art. 56, decreet 13.07.2001):

1. Culturele verenigingen en organisaties die een werking ontplooiën op het grondgebied van Oudergem en werken met vrijwilligers;
2. Culturele organisaties en instellingen die een werking ontplooiën op het grondgebied van Oudergem en werken met professionelen;
3. Deskundigen met ervaring in culturele materies en een ruime kijk op cultuur, woonachtig in Oudergem.

Artikel 6 :

De adviesraad cultuurbeleidplanning wordt samengesteld uit de algemene vergadering van de VZW gemeenschapscentrum Den Dam aangevuld met een vertegenwoordiger van elk van de onderwijsnetten. Verder hebben zitting in deze adviesraad als waarnemers:

Een vertegenwoordiger van de VGC, de gemeentelijke Cultuurcoördinator, de schepenen van Nederlandstalige aangelegenheden

Artikel 7 :

De leden van de adviesraad cultuurbeleidplanning zetelen op vrijwillige basis en ontvangen hiervoor geen vergoeding.

Artikel 8 :

Politieke mandatarissen kunnen geen deel uitmaken van de adviesraad cultuurbeleidplanning (art. 63, decreet 31.07.2001).

Artikel 9 :

De schepen van Nederlandstalige aangelegenheden wordt uitgenodigd als waarnemer.

Artikel 10 :

De cultuurbeleidcoördinator woont alle vergaderingen bij als waarnemer en fungeert als de in het decreet voorziene gemeentelijke ambtenaar die door het college van burgemeester en schepenen ter beschikking wordt gesteld voor administratieve ondersteuning (art. 62, decreet 13.07.2001).

Het college van burgemeester en schepenen kan maximum 2 bijkomende gemeentelijke ambtenaren aanduiden als waarnemers.

Artikel 11 :

De eerste adviesraad cultuurbeleidplanning op basis van dit organiek reglement wordt bijeengeroepen binnen de 3 maanden na goedkeuring door de gemeenteraad.

Artikel 12 :

Het mandaat van deze de adviesraad cultuurbeleidplanning loopt tot maximum 6 maanden na de installatie van de gemeenteraad die voortkomt uit de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2018.

De adviesraad cultuurbeleidplanning wordt vervolgens opnieuw samengesteld bij het begin van elke legislatuur. Deze nieuwe samenstelling dient te gebeuren binnen de 6 maanden na de installatie van de nieuwe gemeenteraad (art. 64, decreet 13.07.2001).

Artikel 13 :

De adviesraad cultuurbeleidplanning beslist binnen de 3 maanden na haar eerste zitting over een huishoudelijk reglement dat de modaliteiten van haar werking specificeert.

Het huishoudelijk reglement volgt de bepalingen vervat in dit organiek reglement en zal ter kennisgeving aan het college van burgemeester en schepenen overgemaakt worden.

Onderhavige beraadslaging, in tweevoud, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

27.11.2014/A/0009 **Affaires flamandes**

Convention entre la commune d'Auderghem et le centre communautaire Den Dam

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE

d'approuver la convention de collaboration avec le centre communautaire Den Dam.

La présente délibération sera transmise sous forme de bref exposé à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Vlaamse Zaken

Overeenkomst tussen de gemeente Oudergem en het gemeenschapscentrum Den Dam

DE RAAD,

Gezien artikel 117 van de Nieuwe gemeentewet;

BESLIST

het overeenkomst met het gemeenschapscentrum Den Dam goed te keuren.

Huidige beraadslaging zal onder beknopte vorm aan de heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met de plaatselijke besturen overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

27.11.2014/A/0010 **Affaires flamandes**

Approbation du plan local culturel 2014-2019 de la commune d'Auderghem

Le conseil

Vu la nouvelle loi communale;

Vu le décret du Conseil flamand relatif à la promotion d'une politique culturelle locale qualitative et intégrale du 13 juillet 2001, modifiée par les décrets du 5 juillet 2001, 20 décembre 2002, 21 mars 2003, 24 décembre 2004, 23 décembre 2005, 30 juin 2006, 13 juillet 2007 et 6 juillet 2012;

Considérant que, conformément aux dispositions du décret culturel local du 6 juillet 2012, la commune doit créer un organisme consultatif pour la culture Néerlandaise dans laquelle aucun mandataires politiques siègent.

Vu la délibération du conseil communal d'Auderghem du 27.11.2014 concernant la promotion d'une politique culturel de qualité et intégrale contenant: la déclaration d'intention;

Vu la délibération du conseil communal d'Auderghem du 27.11.2014 concernant la promotion d'une politique culturel de qualité et intégrale contenant: l'accord entre la commune d'Auderghem et la Commission Communautaire Flamande;

Vu l'avis positif du comité consultatif pour la culture Néerlandaise du

Décide

d'Approuver le plan culturel 2014-2019 d'Auderghem

La présente délibération sera transmise sous forme de bref exposé à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Vlaamse Zaken

Goedkeuring van het Lokaal Cultuurbeleidsplan 2014-2019 van de gemeente Oudergem

De raad

Gelet op de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het decreet van de Vlaamse raad houdende het stimuleren van een kwalitatief en integraal lokaal cultuurbeleid van 13 juli 2001, gewijzigd bij de decreten van 5 juli 2001, 20 december 2002, 21 maart 2003, 24 december 2004, 23 december 2005, 30 juni 2006, 13 juli 2007 en 6 juli 2012;

Overwegende dat in overeenstemming met de bepalingen van het decreet lokaal cultuurbeleid van 6 juli 2012, de gemeente een adviesorgaan voor Nederlandse cultuur moet oprichten waarin geen politieke mandatarissen zitting hebben;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Oudergem van 27.11.2014 betreffende het stimuleren van een kwalitatief en integraal cultuurbeleid houdende: de intentieverklaring

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Oudergem van 27.11.2014 betreffende het stimuleren van een kwalitatief en integraal cultuurbeleid houdende: de overeenkomst tussen de gemeente Oudergem en de Vlaamse gemeenschapscommissie

Gelet op het positief advies van de Cultuuradviesraad voor Nederlandse Cultuur van

Beslist

het cultuurbeleidsplan 2014-2019 van de gemeente Oudergem goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging zal, onder de vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

27.11.2014/A/0011 **Recette**

Budget de l'exercice 2015 de l'Eglise Anglicane Unifiée

Le conseil

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Attendu que la commune d'Auderghem fait partie de la circonscription de l'Eglise Anglicane Unifiée et qu'à ce titre elle est appelée à donner son avis sur le budget de l'exercice 2015 tel qu'il a été arrêté par son Conseil d'Administration le 7 juillet 2014 ;

Attendu que ledit budget pour l'exercice 2015 s'équilibre, avec 312.925,00 € en recettes et en dépenses, sans intervention communale.

Décide

d'aviser favorablement le budget de l'exercice 2015 de la fabrique d'Eglise Anglicane Unifiée.

La présente délibération, en 19 exemplaires sera transmise à l'administration communale d'Ixelles pour suite voulue.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 11 votes positifs, 7 votes négatifs, 12 abstentions.

Non : Véronique Artus, Elise Willame, Nathalie Masset, Suzanne Coopmans, Suat Kuraoglu, Christian Grétry, André Decourrière.

Abstention : Christophe Magdalijs, Sophie de Vos, Christian Coppens, Pascale Despineto, Dirk Hoornaert, Véronique Jamouille, Michel Wauters, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Florence Couldrey, Annick Sommer, Frédéric Lambin.

Ontvangerij

Begroting van het dienstjaar 2015 van de Verenigde Anglicaanse Kerkfabriek

DE RAAD

Gezien de wet van 4 maart 1870 voor het tijdelijke van de erediensten ;

Gezien de gemeente Oudergem deel uitmaakt van de omschrijving van de Verenigde Anglicaanse Kerk en zij door dit feit geroepen is haar advies uit te brengen betreffende de begroting van deze instelling op 7 juli 2014;

Gezien de begroting van het dienstjaar 2015 in evenwicht is, met 312.9250,00 € in ontvangsten en in uitgaven, zonder gemeentelijke tussenkomst;

BESLIST

een gunstig advies uit te brengen in verband met de begroting van het dienstjaar 2015 de Verenigde Anglicaanse Kerkfabriek.

Onderhavige beraadslaging, in 19 exemplaren zal overgemaakt worden aan het Gemeentebestuur van Elsene voor verdere gevolg.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 11 positieve stemmen, 7 negatieve stemmen, 12 onthoudingen.

Nee : Véronique Artus, Elise Willame, Nathalie Masset, Suzanne Coopmans, Suat Kuraoglu, Christian Grétry, André Decourrière.

Onthouding : Christophe Magdalijs, Sophie de Vos, Christian Coppens, Pascale Despineto, Dirk Hoornaert, Véronique Jamouille, Michel Wauters, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Florence Couldrey, Annick Sommer, Frédéric Lambin.

27.11.2014/A/0012 **Recette**

Budget de l'exercice 2015 de la Fabrique d'Eglise Notre-Dame du Blankedelle.

Le conseil

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Attendu que la Commune d'Auderghem fait partie de la circonscription de l'Eglise Notre Dame du Blankedelle et qu'à ce titre elle est appelée à donner son avis sur le budget tel qu'il a été arrêté par son Conseil d'Administration le 6 août 2014 ;

Attendu que ledit budget pour l'exercice 2015 se présente en équilibre avec 32.314,00 € en recettes et en dépenses, avec une intervention communale de 11.307,27 € conformément aux articles 92 et 94 du Décret Impérial du 30 décembre 1809 concernant les Fabriques d'Eglise et à l'article 255-9° de la loi communale ;

DECIDE :

de ne pas aviser favorablement le budget pour l'exercice 2015 de la Fabrique d'Eglise Notre Dame du Blankedelle.

La présente délibération, en quintuple, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président chargé de la tutelle sur les Pouvoirs locaux.

30 votants : 10 votes positifs, 14 votes négatifs, 6 abstentions.

Non : Sophie de Vos, Christian Coppens, Véronique Jamouille, Michel Wauters, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Elise Willame, Nathalie Masset, Suzanne Coopmans, Suat Kuraoglu, Christian Grétry, Frédéric Lambin, André Decourrière.

Abstention : Christophe Magdalijns, Bruno Collard, Pascale Despineto, Dirk Hoornaert, Florence Couldrey, Annick Sommer.

Ontvangerij

Begroting van het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek van Onze-Lieve Vrouw Blankedelle

De raad

Gezien de wet van 4 maart 1870 op de temporalien der erediensten ;

Gezien de gemeente Oudergem deel uitmaakt van de omschrijving van de Kerkfabriek van Onze-Lieve Vrouw Blankedelle en zij door dit feit geroepen is haar advies uit te brengen betreffende de begroting van deze instelling op 6 augustus 2014 ;

Gezien de begroting voor het dienstjaar 2015 zich in evenwicht voorstel met 32.314,00 € in ontvangsten en in uitgaven, met een gemeentelijke tussenkomst van 11.307,27€ overeenkomstig de artikelen 92 en 94 van de Keizerlijk Decreet van 30 december 1809 betreffende de Kerkfabrieken en het artikel 255-9° van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST :

een ongunstig advies uit te brengen voor de begroting van het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek van Onze-Lieve-Vrouw Blankedelle.

Onderhavige beraadslaging in vijf exemplaren, zal overgemaakt worden aan De Heer Minister President belast met het toezicht op de lokale besturen.

30 stemmers : 10 positieve stemmen, 14 negatieve stemmen, 6 onthoudingen.

Nee : Sophie de Vos, Christian Coppens, Véronique Jamouille, Michel Wauters, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Elise Willame, Nathalie Masset, Suzanne Coopmans, Suat Kuraoglu, Christian Grétry, Frédéric Lambin, André Decourrière.

Onthouding : Christophe Magdalijns, Bruno Collard, Pascale Despineto, Dirk Hoornaert, Florence Couldrey, Annick Sommer.

27.11.2014/A/0013 **Recette**

Budget de l'exercice 2015 de la Fabrique d'Eglise Saint-Julien.

Le conseil

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Attendu que la Commune d'Auderghem fait partie de la circonscription de l'Eglise Saint-Julien et qu'à ce titre elle est appelée à donner son avis sur le budget tel qu'il a été arrêté par son Conseil d'Administration en séance du 24 juin 2014 ;

Attendu que ledit budget pour l'exercice 2015 présente un mali de 13.885,77 € à répartir sur les communes d'Auderghem et de Woluwé Saint Pierre respectivement à

hauteur de 85,41 % (11.859,84 €) et 14,59 % (2.025,93 €) ;

DECIDE :

de ne pas aviser favorablement le budget pour l'exercice 2015 de la Fabrique d'Eglise Saint-Julien.

La présente délibération, en quintuple sera transmise à Monsieur le Ministre-Président chargé de la tutelle sur les Pouvoirs locaux.

30 votants : 10 votes positifs, 14 votes négatifs, 6 abstentions.

Non : Sophie de Vos, Christian Coppens, Véronique Jamouille, Michel Wauters, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Elise Willame, Nathalie Masset, Suzanne Coopmans, Suat Kuraoglu, Christian Grétry, Frédéric Lambin, André Decourrière.

Abstention : Christophe Magdalijs, Alain Lefebvre, Bruno Collard, Dirk Hoornaert, Florence Couldrey, Annick Sommer.

Ontvangerij

Begroting van het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Sint-Juliaan.

De raad

Gezien de wet van 4 maart 1870 op de temporalien der erediensten ;

Gezien de gemeente Oudergem deel uitmaakt van de omschrijving van de Kerkfabriek Sint-Juliaan en zij door dit feit geroepen is haar advies uit te brengen betreffende de begroting van deze instelling op 24 juni 2014 ;

Gezien de begroting voor het dienstjaar 2015 een mali van 13.885,77 € vertoont , dat dit mali tussen Oudergem en Sint-Pieters-Woluwe moet verdeeld worden - respectievelijk 85,41 % (11.859,84 €) en 14,59 % (2.025,93 €);

BESLIST :

een ongunstig advies uit te brengen voor de begroting van het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Sint-Juliaan.

Onderhavige beraadslaging in vijfvoud, zal overgemaakt worden aan De Heer de Minister President belast met het toezicht op de lokale besturen.

30 stemmers : 10 positieve stemmen, 14 negatieve stemmen, 6 onthoudingen.

Nee : Sophie de Vos, Christian Coppens, Véronique Jamouille, Michel Wauters, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Elise Willame, Nathalie Masset, Suzanne Coopmans, Suat Kuraoglu, Christian Grétry, Frédéric Lambin, André Decourrière.

Onthouding : Christophe Magdalijs, Alain Lefebvre, Bruno Collard, Dirk Hoornaert, Florence Couldrey, Annick Sommer.

27.11.2014/A/0014 **Recette**

Verification de la caisse de la Régie Foncière arrêtée au 30 septembre 2014.

LE CONSEIL,

Vu l'article 131 de la nouvelle loi communale ;

PREND ACTE

- du procès-verbal de la vérification de la caisse de la Régie Foncière arrêtée au 30 septembre 2014 – effectuée par le Collège des Bourgmestres et Echevins.

La présente délibération, sous forme de bref exposé sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Ontvangerij

Verificatie van de kas van de Regie voor Grondbeleid op datum van 30 september 2014.

DE RAAD,

Gezien artikel 131 van de Nieuwe Gemeentewet ;

NEEMT AKTE

- Van het proces-verbaal van onderzoek van de kas van de Regie van grondbeleid op datum van 30 september 2014 uitgevoerd door het College van Burgemeester en Schepenen.

Onderhavige beraadslaging zal onder de vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

27.11.2014/A/0015 **Régie foncière**

Acquisition d'un immeuble situé 1326-1328 chaussée de Wavre et de sa dépendance sise 5- 7 avenue des Paradisiens.

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale et notamment l'article 117;

Vu que le bâtiment situé 1326-1328 chaussée de Wavre et 5-7 avenue des Paradisiens est libre d'occupation suite au départ de la brigade judiciaire de la zone de police ;

Vu l'estimation du bien faite par le Comité d'Acquisition d'Immeubles à 1.400.000 € ;

Vu l'intérêt de la Commune d'acheter cet immeuble dans le cadre d'une relocalisation de différents services : la Maison de la Prévention des gardiens de la paix, l'Action sociale, l'aide familiale du CPAS, l'asbl « Les exploits sportifs » et deux asbl localisées au CPAS ;

Vu que nous pouvons acquérir le bien pour le montant de l'estimation, soit 1.400.000 €;

Vu l'accord intervenu entre les communes d'Auderghem, de Watermael-Boisfort et la Zone de Police concernant l'achat et l'aménagement de l'immeuble « Tritomas » et considérant le fait que les charges d'emprunt de cet immeuble incombent aux communes précitées.

Les parties conviennent de régler l'effet de l'accord comme suit : 3 x 402.384,52 € consécutivement en 2015-2016-2017 et 192.846,44 € en 2018 ;

Vu la décision du Collège échevinal du 20 mai 2014 (réf. 002/20.05.2014/B/0026)

émittant un accord de principe quant à cette acquisition ;
Considérant le compromis de vente rédigé en l'étude du Notaire Paul Dauwe ;
DECIDE :

d'acquérir l'immeuble situé 1326-1328 chaussée de Wavre cadastré section A n° 136/W/23 et 5-7 avenue des Paradisiens cadastré 136/N/16 et 136/M/13 pour un montant de 1.400.000 € ;
d'approuver le compromis de vente relatif à cette acquisition
de prévoir cette dépense au budget de la Régie foncière consécutivement à l'article adéquat ;
de charger le Collège de l'exécution de cette décision.

La présente délibération sera transmise, en double exemplaire, à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des pouvoirs locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Regie voor het Grondbeleid

Aankoop van een gebouw gelegen 1326-1328 Waversesteenweg en aanpalende grond gelegen 5-7 Paradijsvogellaan.

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet en meer bepaald art. 117;

Gezien het gebouw 1326-1328 Waversesteenweg en 5-7 Paradijsvogellaan leeg staat ingevolge het vertrek van de gerechtelijke brigade van de Politiezone;

Gelet op de raming door het Aankoopcomité van 1.400.000 €;

Gelet op het belang voor de Gemeente om dit gebouw aan te kopen in het raam van de herlocalisatie van haar diensten : Preventie, sociale dienst, hulpverlening OCMW, vzw "Les exploits sportifs" en twee vzw gelegen in het OCMWgebouw;

Gezien wij het gebouw kunnen aankopen voor het bedrag van de raming, zijnde 1.400.000 €;

Gelet op de overeenkomst tussen de gemeenten Oudergem, Watermaal Bosvoorde en de Politiezone betreffende de aankoop en inrichting van het gebouw "Tritomas" en overwegend de ten laste gelegde leningslasten voor voornoemde gemeenten.

De partijen komen overeen om de betaling als volgt te spreiden : 3 x 402.384,52 € respectievelijk in 2015-2016-2017 en 192.846,44 € in 2018;

Gelet op de beslissing van het Schepencollege van 20 mei 2014 (ref. 002/20.05.2014/B/0026) om het gebouw aan te kopen;

Overwegend dat Notaris Paul Dauwe de verkoopsovereenkomst zal opmaken en begeleiden;

BESLIST :

het gebouw gelegen 1326-1328 Waversesteenweg kadasternummer sectie A 136/W/23 en 5-7 Paradijsvogellaan 136/N/16 en 136/M/13 voor 1.400.000 € aan te kopen;

de verkoopsovereenkomst goed te keuren;

de uitgaven te boeken in de begroting van de Regie voor Grondbeleid in de

volgende jaren op het daartoe bestemde artikel;
het College te belasten met de uitvoering van deze beslissing.

Onderhavige beraadslaging, in tweevoud, zal overgemaakt worden aan de diensten van de Heer Minister-President van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest belast met de plaatselijke besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

27.11.2014/A/0016 **Régie foncière**

Approbation du compte de la Régie foncière – exercice 2013. Modifications.

LE CONSEIL,

Vu l'approbation de la Tutelle du 6 octobre 2014 du compte de la Régie foncière 2013, sous réserve de modifications;

Vu que l'article 65/66 de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 novembre 2003 relatif à la gestion financière des régies communales prévoit que le boni soit versé à la Commune ;

Vu que bien que le Conseil communal en séance du 26 juin 2014 (réf.002/26.06.2014/A/0017) avait décidé d'affecter le boni aux provisions, la Régie en a décidé autrement ;

Vu que la Région conteste également l'annulation du prélèvement du budget d'exploitation vers le budget patrimonial de 120.000 € en 2013 ;

Vu le nouveau bilan ainsi modifié et le transfert du résultat de 193.038,33 € à la Commune ;

DECIDE :

d'approuver le compte de la Régie foncière pour l'exercice 2013 modifié suivant les remarques de la Tutelle.

La présente délibération, sera transmise en cinq exemplaires, à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des pouvoirs locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Regie voor het Grondbeleid

Goedkeuring van de rekening van de Regie voor Grondbeleid 2013. Wijzigingen

DE RAAD,

Gezien de goedkeuring door de Voogdijoverheid op 6 oktober 2014 van de rekening 2013 van de Regie op voorwaarde van wijzigingen;

Gezien art. 65/66 van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 november 2003 met betrekking tot het financieel beheer van de gemeentebedrijven waarin het exploitatieoverschot moet overgeboekt worden naar de Gemeente;

Gezien de Gemeenteraad in zitting van 26 juni 2014 (ref. 002/26.06.2014/A/0017)

besloten had om het overschot te boeken naar de voorzieningen, en het Gewest anders beslist;

Gezien het Gewest tevens de annulatie ten bate van de patrimoniale rekening in 2013 van 120.000 € niet kan aanvaarden;

Gelet de nieuwe balans en het nieuwe over te dragen resultaat aan de Gemeente van 193.038,33 €;

BESLIST :

de rekening 2013 van de Regie met zijn wijzigingen volgens de opmerkingen van het Voogdij goed te keuren.

Onderhavig beraadslaging, in vijfvoud, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-President van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest belast met de plaatselijke besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

27.11.2014/A/0017 **Ressources Humaines**

Modification du règlement de travail (loi du 28 février 2014 complétant la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail quant à la prévention des risques psychosociaux au travail dont, notamment, la violence et le harcèlement moral ou sexuel au travail).

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Vu la loi du 28 février 2014 complétant la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail quant à la prévention des risques psychosociaux au travail dont, notamment, la violence et le harcèlement moral ou sexuel au travail ;

Vu le protocole d'accord 2014/7 du Comité Particulier de Négociation qui s'est réuni le 10 octobre 2014.

DECIDE

Article 1^{er}

Les chapitres XIII « Harcèlement sexuel au travail » et XIV « Harcèlement moral et violence » du règlement de travail sont remplacés par les dispositions suivantes :

« CHAPITRE XIII RISQUES PSYCHOSOCIAUX AU TRAVAIL »

Section 1 - Généralités

Art. 59

On entend par risques psychosociaux au travail: la probabilité qu'un ou plusieurs travailleur(s) subisse(nt) un dommage psychique qui peut également s'accompagner d'un dommage physique, suite à l'exposition à des composantes de l'organisation du travail, du contenu du travail, des conditions de travail, des conditions de vie au travail et des relations interpersonnelles au travail, sur lesquelles l'employeur a un impact et qui comportent objectivement un danger.

Art. 60

Outre la possibilité de s'adresser directement à l'employeur, aux membres de la ligne hiérarchique, à un membre du comité ou à un délégué syndical, le travailleur qui estime

subir un dommage psychique, qui peut également s'accompagner d'un dommage physique, découlant de risques psychosociaux au travail, dont, notamment la violence, le harcèlement moral ou sexuel au travail, peut faire appel à un des conseillers en prévention aspects psychosociaux identifié à la fin du présent règlement de travail.

Section 2. Harcèlement sexuel au travail

Art. 61

§1. Tous les travailleurs ont le droit d'être traités avec dignité. Toute forme de harcèlement sexuel sur les lieux de travail ne peut donc être admise ni tolérée.

§2. Le harcèlement sexuel se définit comme toute forme de comportement verbal, non verbal ou corporel de nature sexuelle, dont celui qui s'en rend coupable, sait ou devrait savoir qu'il affecte la dignité des hommes et des femmes sur les lieux de travail.

§3. Tout comportement à connotation sexuelle est inacceptable dans la mesure où il est indésirable, déplacé ou blessant pour la personne qui en est la victime ou est, explicitement ou implicitement, utilisé comme base d'une décision affectant les droits du travailleur ou encore s'il crée un climat d'intimidation, d'hostilité ou d'humiliation à l'égard du travailleur qui en fait l'objet.

§4. Tout travailleur qui s'estime victime d'un harcèlement sexuel, quel qu'en soit l'auteur, a le droit de porter plainte et ce sans crainte de représailles ou de mesures de rétorsion.

Section 3. Harcèlement moral et violence au travail

Art. 62

§1. Tout travailleur a le droit d'être traité avec respect et dignité. Le harcèlement moral ou la violence au travail ne peut donc être admis ni toléré.

§2. Par harcèlement moral au travail l'on entend l'ensemble abusif de plusieurs conduites similaires ou différentes, externes ou internes à l'entreprise ou l'institution, qui se produisent pendant un certain temps, qui ont pour objet ou pour effet de porter atteinte à la personnalité, la dignité ou l'intégrité physique ou psychique d'un travailleur (ou une autre personne à laquelle les dispositions spécifiques concernant la violence, le harcèlement moral ou sexuel au travail s'appliquent) lors de l'exécution de son travail, de mettre en péril son emploi ou de créer un environnement intimidant, hostile, dégradant, humiliant ou offensant et qui se manifestent notamment par des paroles, des intimidations, des actes, des gestes ou des écrits unilatéraux. Ces conduites peuvent notamment être liées à l'âge, à l'état civil, à la naissance, à la fortune, à la conviction religieuse ou philosophique, à la conviction politique, à la conviction syndicale, à la langue, à l'état de santé actuel ou futur, à un handicap, à une caractéristique physique ou génétique, à l'origine sociale, à la nationalité, à une prétendue race, à la couleur de peau, à l'ascendance, à l'origine nationale ou ethnique, au sexe, à l'orientation sexuelle, à l'identité et à l'expression de genre.

§3. Ce comportement est inacceptable dans la mesure où il est offensant, dégradant, déplacé ou blessant pour la personne qui en est la victime ou est, explicitement ou implicitement, utilisé comme base d'une décision affectant les droits du travailleur ou encore s'il crée un climat d'intimidation, d'hostilité ou d'humiliation à l'égard du travailleur qui en fait l'objet.

§4. On appelle violence au travail toute situation de fait où un travailleur (ou une

autre personne à laquelle les dispositions spécifiques concernant la violence, le harcèlement moral ou sexuel au travail s'appliquent) est persécuté, menacé ou agressé verbalement, psychiquement ou physiquement lors de l'exécution de son travail, ou des comportements instantanés d'agression physique ou verbale.

§5. Tout travailleur qui s'estime victime d'un tel comportement, quel qu'en soit l'auteur, a le droit de porter plainte et ce sans crainte de représailles ou de mesures de rétorsion.

La présente délibération, en double exemplaire, sera transmise à Monsieur Le Ministre – Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Human Resources

Wijziging van het arbeidsreglement (wet van 28 februari 2014 tot aanvulling van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk wat de preventie van psychosociale risico's op het werk betreft, waaronder inzonderheid geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk).

DE RAAD,

Gelet de Nieuwe Gemeentewet, met inzonderheid artikel 117 ;

Gelet op de wet van 28 februari 2014 tot aanvulling van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk wat de preventie van psychosociale risico's op het werk betreft, waaronder inzonderheid geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk ;

Gezien de akkoordovereenkomst 2014/7 van het Bijzonder Onderhandelingscomité dat vergaderde op 10 oktober 2014;

BESLIST

Artikel 1

De hoofdstukken XIII “Ongewenst seksueel gedrag op het werk” en XIV “Morele intimidatie op het werk” worden door de volgende bepalingen vervangen :

“HOOFDSTUK XIII. PSYCHOSOCIALE RISICO'S OP HET WERK

Afdeling 1 - Algemeenheden

Art. 59

Wordt verstaan onder psychosociale risico's op het werk : de kans dat een of meerdere werknemers psychische schade ondervinden die al dan niet kan gepaard gaan met lichamelijke schade, ten gevolge van een blootstelling aan de elementen van de arbeidsorganisatie, de arbeidsinhoud, de arbeidsvoorwaarden, de arbeidsomstandigheden en de interpersoonlijke relaties op het werk, waarop de werkgever een impact heeft en die objectief een gevaar inhouden.

Art. 60

Naast de mogelijkheid zich rechtstreeks te wenden tot de werkgever, de leden van de hiërarchische lijn, een lid van het comité of een vakbondsafgevaardigde, kan de werknemer die meent psychische schade te ondervinden, die al dan niet kan gepaard gaan met lichamelijke schade, ten gevolge van psychosociale risico's op het werk, waaronder inzonderheid geweld, pesterijen of ongewenst seksueel gedrag op het werk,

een beroep doen op een van de preventieadviseurs psychosociale aspecten genoemd op het einde van het arbeidsreglement.

Afdeling 2 Ongewenst seksueel gedrag op het werk

Art. 61

§1. Alle werknemers hebben het recht om waardig te worden behandeld. Elke vorm van ongewenst seksueel gedrag kan niet worden toegelaten of getolereerd.

§2. Onder ongewenst seksueel gedrag wordt verstaan elke vorm van verbaal, niet-verbaal of lichamelijk gedrag van seksuele aard waarvan degene die zich er schuldig aan maakt, weet of zou moeten weten, dat dit gedrag afbreuk doet aan de waardigheid van vrouwen en mannen op het werk.

§3. Elk gedrag van seksuele aard is onaanvaardbaar indien het ongewenst, onredelijk of beledigend is voor de persoon die het slachtoffer is of wanneer het expliciet of impliciet aan de grondslag ligt van een beslissing die betrekking heeft op de rechten van de werknemer of wanneer het een intimiderende, vijandige of vernederende werksfeer creëert tegenover de werknemer die ermee te maken krijgt.

§4. Elke werknemer die meent het slachtoffer te zijn van een dergelijk gedrag, ongeacht de dader ervan, heeft het recht klacht in te dienen, zonder vergelding of wraak te moeten vrezen.

Afdeling 3. Pesterijen en geweld op het werk

Art. 62

§1. Alle werknemers hebben het recht om met waardigheid te worden behandeld.

Morele intimidatie, pesten of geweld op het werk mag niet worden toegelaten, noch worden getolereerd.

§2. Onder pesterijen op het werk wordt verstaan een onrechtmatig geheel van meerdere gelijkaardige of uiteenlopende gedragingen, buiten of binnen de onderneming of instelling, die plaats hebben gedurende een bepaalde tijd, die tot doel of gevolg hebben dat de persoonlijkheid, de waardigheid of de fysieke of psychische integriteit van een werknemer (of een andere persoon op wie de specifieke bepalingen inzake geweld, morele intimidatie en ongewenst seksueel gedrag op het werk van toepassing zijn) bij de uitvoering van zijn werk wordt aangetast, dat zijn betrekking in gevaar wordt gebracht of dat een bedreigende, vijandige, beledigende, vernederende of kwetsende omgeving wordt gecreëerd en die zich inzonderheid uiten in woorden, bedreigingen, handelingen, gebaren of eenzijdige geschriften. Deze gedragingen kunnen inzonderheid verband houden met leeftijd, burgerlijke staat, geboorte, vermogen, geloof of levensbeschouwing, politieke overtuiging, syndicale overtuiging, taal, huidige of toekomstige gezondheidstoestand, een handicap, een fysieke of genetische eigenschap, sociale afkomst, nationaliteit, zogenaamd ras, huidskleur, afkomst, nationale of etnische afstamming, geslacht, seksuele geaardheid, genderidentiteit en genderexpressiviteit.

§3. Het gedrag is onaanvaardbaar omdat het kwetsend, vernederend, onredelijk of beledigend is voor de persoon die het slachtoffer is of wanneer het expliciet of impliciet aan de grondslag ligt van een beslissing die betrekking heeft op de rechten van de werknemer of wanneer het een intimiderende, vijandige of vernederende werksfeer creëert tegenover de werknemer die ermee te maken krijgt.

§4. Onder geweld wordt verstaan: elke feitelijkheid waarbij een werknemer (of een andere persoon op wie de specifieke bepalingen inzake geweld, morele intimidatie

en ongewenst seksueel gedrag op het werk van toepassing zijn), psychisch of fysiek wordt lastiggevallen, bedreigd of aangevallen bij de uitvoering van het werk of elke plotse uitbarstingen van verbale of fysieke aard.

§5. Elke werknemer die meent het slachtoffer te zijn van een dergelijk gedrag, ongeacht de dader ervan, heeft het recht klacht in te dienen, zonder vergelding of wraak te moeten vrezen.

Huidige beraadslaging in tweevoud, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met de lokale besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

27.11.2014/A/0018 **Secrétariat**

Motion concernant le développement de l'offre de transport ferré entre Bruxelles et sa périphérie

Vu le plan de transport 2014 de la Société nationale des chemins de fer belges (SNCB) entrant en vigueur le 14 décembre 2014 ;

Vu le plan pluriannuel d'investissement (PPI) 2013-2025 adopté par le Conseil des Ministres le 19 juillet 2013 ;

Considérant que le plan de transport 2014 n'est porteur d'aucune augmentation de l'offre de transport par voies ferrées et qu'il ne répond pas à l'objectif soutenu par l'ensemble des partis politiques et des partenaires sociaux visant à la création du réseau express régional (RER) ;

Considérant les économies que le groupe SNCB devra réaliser durant la période 2015-2019 qui risquent de mettre directement en danger l'enveloppe financière réservée aux projets régionaux, dans le cadre du PPI ;

Considérant que les fréquences de trains sur la ligne n°26 desservant notamment la gare de Delta à Auderghem seront réduites aux heures de pointe ;

Considérant que les lignes de chemin de fer reliant Bruxelles à sa périphérie allègent le trafic routier et participent à la réduction des émissions de gaz à effets de serre ;

Considérant que l'offre de chemins de fer à Bruxelles et reliant Bruxelles à sa périphérie est insuffisante pour constituer une réelle alternative à l'utilisation de la voiture ;

Considérant que les lignes de chemin de fer, dont la ligne 26, permettent une liaison en transport en commun rapide entre la Commune d'Auderghem et la périphérie et constituent en outre un mode de déplacement intra-bruxellois efficace ;

Le Conseil Communal demande à la SNCB :

de réviser le plan de transport 2014 afin d'accroître l'offre de transport ferré entre Bruxelles et sa périphérie et s'inscrire dans les objectifs poursuivis par le développement du RER ;

de revenir, en particulier, sur la décision de supprimer certains trains de voyageurs sur la ligne 26 ;

d'accélérer la réalisation du RER et de prévoir les moyens en conséquence ;

de garantir l'enveloppe financière réservée aux projets régionaux dans le cadre

du PPI.

Le Conseil communal demande au Collège de transmettre copie de la présente motion au Ministre fédéral en charge des Communications, au Ministre régional en charge de la Mobilité, au Président du Conseil d'administration de la SNCB ainsi qu'à son Administrateur-délégué.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Secretariaat

Motie betreffende de ontwikkeling van het vervoersaanbod tussen Brussel en de rand

Gelet op het vervoerplan 2014 van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS) dat ingaat op 14 december 2014;

Gelet op het meerjarige investeringsplan (MIP) 2013-2025, zoals goedgekeurd door de Ministerraad op 19 juli 2013;

Aangezien dit vervoerplan 2014 geen verhoging van het aanbod aan spoorvervoer inhoudt en niet beantwoordt aan de doelstelling die gesteund wordt door alle politieke partijen en sociale partners met het oog op de verwezenlijking van het Gewestelijke Expresnet (GEN);

Aangezien de besparingen voor de periode, 2015-2019 die de NMBS-Groep zal dienen te verwezenlijken het gevaar doen rijzen dat het voor de regionale projecten in het kader van het MIP voorbehouden financieringsbedrag aangetast wordt;

Aangezien de frequentie van de treinen op lijn 26, die onder meer het station Delta in Oudergem bedient, op de piekuren zal verminderd worden;

Aangezien de spoorweglijnen die Brussel met de rand verbinden het wegverkeer lenigen en meewerken aan de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen;

Aangezien het aanbod aan spoorwegen te Brussel en tussen Brussel en de rand niet volstaat om een echt alternatief voor het gebruik van de wagen te vormen;

Aangezien de spoorweglijnen, waaronder lijn 26, een snelle verbinding met het openbaar vervoer bieden tussen de gemeente Oudergem en de rand en bovendien een doeltreffende intra-Brussel verplaatsingswijze vormen;

Vraagt de gemeenteraad de NMBS:

het vervoerplan 2014 te herzien om het aanbod aan spoorvervoer tussen Brussel en de rand te verhogen en zich in te passen in de door het GEN nagestreefde doelstellingen;

in het bijzonder af te stappen van de beslissing om bepaalde reizigerstreinen op lijn 26 af te schaffen;

de bouw van het GEN te versnellen en daarvoor de passende middelen te voorzien.

het voor de regionale projecten in het kader van het MIP voorbehouden financieringsbedrag te waarborgen.

De gemeenteraad vraagt aan het college een afschrift van deze motie over te maken aan

de Federale Minister belast met het verkeer, aan de gewestelijke Minister belast met de mobiliteit, aan de voorzitter van de raad van bestuur van de NMBS en aan haar gedelegeerde bestuurder.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

27.11.2014/A/0019 **Secrétariat**

Question orale de Madame Muriel Koch, conseillère communale (cdH+)

Concerne : La prime à la vie chère des agents de la commune d'Auderghem.

Monsieur le Bourgmestre,

Mesdames et Messieurs les Echevins,

Chers Collègues,

Une prime à la vie chère avait été accordée par arrêté en 2013 aux agents communaux domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale, où le coût de la vie est, de manière générale, plus élevé.

Ce système de prime, également accordé aux fonctionnaires régionaux, au personnel des OIP et de la Cocof s'est vu être annulé (en ce qui concerne le personnel des OIP et de la Cocof) par la section d'administration du Conseil d'Etat suite aux recours d'un syndicat et d'un agent du port de Bruxelles.

Il me revient par voie de presse qu'un système de remplacement serait d'ores et déjà prévu pour l'année 2015 en ce qui concerne la prime à la vie chère des fonctionnaires communaux.

Mesdames et Messieurs les membres du Collège des bourgmestre et échevins,

Dans l'intérêt des agents de la commune d'Auderghem, vous êtes vous enquis de l'avenir de cette prime ?

En connaissez-vous la future forme ?

Les informations que vous avez pu obtenir vous ont-elles rassuré quant à sa solidité juridique ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Muriel Koch

Conseillère communale cdH+

Monsieur Magdalijs, Bourgmestre f.f. répond.

Comme vous le soulignez, les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des 6 décembre 2012, 11 juillet 2013 et 24 avril 2014, ont octroyés aux communes un subside visant à financer une prime à la vie chère au personnel des pouvoirs locaux domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale, pour 2012 (6 mois, de juillet à décembre), 2013 et 2014.

Le Conseil d'Etat a annulé par ses arrêts n° 225.912, 225.913 du 19 décembre 2013 et 226.831 du 20 mars 2014, l'octroi de la prime de vie chère aux agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire française.

Sachant que dès le départ cette prime était sujette à caution, le Collège des Bourgmestre

et Echevins a décidé :

de soumettre son octroi, annuellement aux délibérations du Conseil communal ;
présentée aux votes, elle est liquidée à postériori, c'est-à-dire à la fin de l'année concernée ;

Nous avons sollicité l'avis de Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale qui indique que les annulations du Conseil d'Etat ne visaient pas les agents des Administrations communales et que de ce fait, on pouvait encore octroyer la prime à la vie chère dans l'attente d'un nouveau dispositif soumis à la négociation syndicale.

Vu l'insécurité juridique qui plane sur la prime à la vie chère, il semble acquis que cette prime sera remplacée en 2015. Les montants prévus pour la prime de vie chère (8 millions d'euros) sont conservés et seront attribués sous une autre forme.

Cette nouvelle prime est négociée au sein du Comité C de la Région de Bruxelles-Capitale. Des informations dont nous disposons, elle devrait avoir trait à la mobilité (Indemnisation des frais de transports).

La Région souhaite créer un cadre général en vue de favoriser la mobilité à Bruxelles, résorber le trafic et lutter contre l'engorgement des voiries.

La Région souhaite intervenir dans le remboursement des frais de déplacements domicile – lieu de travail et plus particulièrement, favoriser :

les déplacements à vélo (indemnité),
les déplacements pédestres (indemnité),
la mobilité locale par une scolarisation des enfants dans la commune,
l'utilisation des transports en commun,
l'utilisation de la S.N.C.B. à Bruxelles,
la proximité du lieu de travail.

Pour notre part, nous ne manquerons pas d'être attentifs à la « légalité » de cette nouvelle prime.

Le Conseil prend acte.

Secretariaat

Vraag van Mevrouw Muriel Koch, Gemeenteraad (cdH+)

Betreft: Levensduurpremie voor de agenten van de gemeente Oudergem

Heer burgemeester,,
Dames en heren schepenen,
Waarde collega's,

In 2013 werd er bij besluit een levensduurpremie toegekend aan de gemeentelijke agenten die gehuisvest zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waar de levensduurte doorgaans hoger is.

Dat premiesysteem, dat ook toegekend werd aan de gewestelijke ambtenaren, aan het personeel van de OIP's en de Cocof, werd tenietgedaan (voor wat betreft het personeel van de OIP en de Cocof) door de afdeling bestuur van de Raad van State, op verhaal van een vakbond en van een agent van de haven van Brussel.

Uit de pers verneem ik dat er voor het jaar 2015 al een vervangstelsel voor de

levensduurtepremie zou voorzien zijn voor gemeentelijke ambtenaren.
Dames een heren leden van het college van burgemeester en schepenen,

Hebt u, in het belang van de agenten van de gemeente Oudergem, al inlichtingen genomen over de toekomst van die premie?

Kent u de toekomstige vorm ervan?

Hebben de inlichtingen die u hebt kunnen verkrijgen u gerustgesteld over de juridische zekerheid ervan?

Ik dank u voor uw antwoorden.

Muriel Koch

Gemeenteraadslid cdH+

De heer Magdalijs, wn. Burgemeester, antwoordt.

Zoals u onderstreept hebben de besluiten van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 6 december 2012, 11 juli 2013 en 24 april 2014, aan de gemeenten een subsidie verleend met het oog op het financieren van een levensduurtepremie voor het in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wonende personeel van de plaatselijke overheden, en dit voor 2012 (6 maanden, van juli tot december), 2013 en 2014.

Bij besluiten nr. 25.912, 225.913 van 19 december 2013 en 226.831 van 20 maart 2014, heeft de Raad van State de toekenning van de levensduurtepremie aan de agenten van de organismen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de Franse Gemeenschapscommissie teniet gedaan.

Het college van burgemeester en schepenen wist van meet af aan dat deze premie vragen zou oproepen en heeft beslist:

de toekenning ervan jaarlijks ter beraadslaging aan de gemeenteraad voor te leggen;

ze na stemming a posteriori uit te keren, d.w.z. aan het einde van het desbetreffende jaar;

Wij hebben het advies van de heer minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevraagd en die heeft ons meegedeeld dat de vernietigingen door de Raad van State niet gericht waren op de agenten van de gemeentebesturen en dat men dus de levensduurtepremie nog mocht toekennen, in afwachting van een nieuwe voorziening die aan een vakbondsonderhandeling zou onderworpen zijn.

Gezien de juridische onzekerheid die boven die levensduurtepremie zweeft, lijkt het een voldongen feit te zijn dat deze premie in 2015 zal vervangen worden. De voor de levensduurtepremie voorziene bedragen (6 miljoen euro) worden bewaard en zullen in een andere vorm toegekend worden.

Deze nieuwe premie wordt onderhandeld binnen het Comité C van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Uit de inlichtingen waarover wij beschikken zou zij met de mobiliteit in verband gebracht worden (vergoeding van de vervoerkosten).

Het Gewest wenst een algemeen kader op te zetten om de mobiliteit in Brussel te bevorderen, het verkeer op te sloppen en de opstoppingen te bestrijden.

Het Gewest wenst tussen te komen in de terugbetaling van de kost van het woon-werk verkeer en meer in het bijzonderde bevordering van:

verplaatsingen per fiets (vergoeding),
verplaatsingen te voet (vergoeding),
plaatselijke mobiliteit door de kinderen in de gemeente school te laten lopen,
gebruik van het openbaar vervoer
gebruik van de N.M.B.S. in Brussel,
nabijheid van de werkplek.

Wij van onze kant zullen nauwkeurig toezien op de «wettelijkheid» van deze nieuwe premie.

De Raad neemt akte.

27.11.2014/A/0020 **Secrétariat**

Question orale de Madame Muriel Koch, conseillère communale (cdH+)

Concerne : La participation de notre commune au « *Belfius Smart City Award* »

Monsieur le Bourgmestre,

Mesdames et Messieurs les Echevins,

Chers Collègues,

Jusqu'au 5 décembre, les communes et villes du pays sont invitées à participer à un concours qui leur est réservé.

De quoi s'agit-il ?

Belfius et le Vif/L'Express vont décerner un prix au projet le plus durable et intelligent émanant d'une ville ou d'une commune belge.

Une "ville intelligente", ou "smart city", est un concept très large qui englobe d'innombrables domaines de la gestion urbaine. Avec le concept de "smart city", il s'agit avant tout d'apporter une réponse aux problématiques auxquelles sont confrontées les villes et communes en matière d'énergie, d'environnement, de mobilité, d'économie, mais aussi par rapport au développement du capital humain.

Ces projets sont également un élément de réponse aux objectifs « Europe-2030 » qui ambitionnent une réduction des émissions de CO2 d'au moins 40% et un accroissement de la part des sources d'énergie renouvelables et de l'efficacité énergétique vers un minimum de 27%.

Mesdames et Messieurs les membres du Collège des bourgmestre et échevins,

Notre commune va-t-elle participer au concours « Belfius Smart City Award » ?

Un projet a-t-il été identifié pour porter haut les couleurs de notre commune ?

Si la commune a déposé un projet, le Collège peut-il nous communiquer les réponses aux questions demandées par les organisateurs du concours (en Annexe)

Si la commune n'a pas déposé de projet, le Collège peut-il nous en donner la raison ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Muriel Koch

Conseillère communale cdH+

Monsieur Magdalijns, Bourgmestre f.f. répond.

La majorité communale n'a pas pour première priorité d'obtenir un satisfécit ou un prix décerné par des opérateurs commerciaux, en particulier ceux qui nous fournissent des services financiers attribués par marchés publics. A cet égard, soulignons que le financement conjoint avec la BEI est l'occasion pour Belfius d'offrir des solutions alternatives de financement sujettes à caution au regard de la réglementation sur les marchés publics. Si nous nous sommes par exemple réjouis d'obtenir le Google e-town award, nous étudions plutôt deux fois qu'une les incidences budgétaires d'une initiative pour laquelle il nous faut engager des moyens humains et financiers avant de recevoir un hypothétique financement ou subside. A l'avenir, nous n'excluons pas de participer à ce concours pour autant que les financements soient assurés par la BEI ou par la Commission européenne.

Enfin, j'ajouterais que la distinction ou « award » que nous recherchons constamment par notre action, c'est celle décernée par les Auderghemois eux-mêmes.

C'est pourquoi, pour répondre aux défis de notre temps, et au regard des domaines visés par le « Belfius smart city award », la commune d'Auderghem n'est pas en reste :

- la participation à la convention P.L.A.G.E. (Plan Local d'Action pour la Gestion Energétique) ;
- les contrats de fourniture d'électricité verte ;
- les 3 champs de panneaux photovoltaïques (Gymnasium, Centre scolaire du Souverain et Centre scolaire du Blankedelle) et les 80 panneaux solaires chauffant l'eau des douches du Gymnasium ;
- L'installation d'un système de cogénération dans le complexe « Maison Communale, Centre Culturel, Police, Bibliothèque »
- L'installation de panneaux solaires thermiques sur le Centre Sportif du Boulevard des Invalides (Gymnasium)
- L'installation de panneaux photovoltaïques sur les bâtiments du Centre Scolaire du Souverain, du Centre Scolaire du Blankedelle, et du Centre Sportif Gymnasium.
- Etablissements d'audits énergétiques dans de nombreux bâtiments tels que :
 - Centre Scolaire des Marronniers
 - Centre Scolaire du Souverain
 - Domaine du Rouge Cloître
 - Centre Sportif Willeghem
 - Bâtiment de la Voirie
- Relighting de la Maison Communale
- Installation d'un système de suivi des consommations énergétiques (NRClick) dans l'ensemble des bâtiments « gros consommateurs ».
- Mise en place de mesures ponctuelles telles que l'installation de réflecteurs derrière des radiateurs, calorifugeage de tuyaux, placement de minuteurs, ...
- Partenariat avec Sibelga pour optimiser l'usage des chaudières, afin d'en diminuer les consommations sans diminuer le confort.
- Maintenance régulière des installations afin d'assurer un fonctionnement optimal.
- Contrat de gestion pour la cogénération afin de privilégier cette solution vis-à-vis des chaudières traditionnelles.
- Projet de rénovation de la dernière chaufferie au mazout (bâtiment de la voirie).

- Rationalisation des installations (groupement de compteurs).
- Contrats de performances énergétiques dans une série de bâtiments avec la société Teen Consulting.
- Travaux destinés à améliorer l'isolation de plusieurs bâtiments (passage de châssis simple vitrage à des châssis double vitrage, ...).

En matière de logement, la commune, via sa régie, a investi dans divers travaux économiseurs d'énergie (période 2009-2013) :

- Remplacement de chaudières (24) (nouvelle réglementation) pour un montant 78.404 euros.
- Isolation extérieure (8) pour un montant de 50.554 euros.
- Isolation intérieure (5) pour un montant de 9.958 euros.
- Remplacement de châssis (23) pour un montant de 29.948 euros.

En matière d'économie, de culture et d'animations :

- La commune se fait le relais auprès des commerçants des offres gratuites d'audits énergétiques (exemple UCM).
- La commune a un projet d'application « smartphone » pour Auderghem.

Le Conseil prend acte.

Secretariaat

Vraag van Mevrouw Muriel Koch, Gemeenteraad (cdH+)

Betreft: Deelname van onze gemeente aan de «Belfius Smart City Award»

Heer burgemeester,,

Dames en heren schepenen,

Waarde collega's,

Tot 5 december worden de gemeenten en steden van het land uitgenodigd om deel te nemen aan een wedstrijd die hun voorbehouden is.

Waarover gaat het?

Belfius en le Vif/L'Express gaan een prijs toekennen aan het duurzaamste en intelligentste project dat uitgaat van een Belgische stad of gemeente.

Een "intelligente stad", of "smart city", is een zeer ruim concept dat ontelbare domeinen van stedelijk beheer omvat. Bij het concept "smart city" gaat het in de eerste plaats erom een antwoord te geven op problemen waarmee steden en gemeenten te maken krijgen met betrekking tot energie, leefmilieu, mobiliteit, besparingen, maar ook met betrekking tot de ontwikkeling van het menselijke kapitaal.

Deze projecten zijn tevens een element van antwoord op de doelstellingen van «Europa 2030», die gericht zijn op een daling van de CO2 uitstoot met minstens 40% en een groter aandeel van hernieuwbare energiebronnen en een stijging van de energie-efficiëntie tot minstens 27%

Dames en heren leden van het college van burgemeester en schepenen,

- Gaat onze gemeente deelnemen aan de wedstrijd «Belfius Smart City Award» ?

- Werd er een project bepaald om de kleuren van onze gemeente hoog in het vaandel te dragen?

- Zo de gemeente een project ingediend heeft, kan het college ons de antwoorden

meedelen die gegeven werden op de door de organisatoren gestelde vragen (in bijlage)
- Zo de gemeente geen project ingediend heeft, kan het college ons zeggen waarom niet?

Ik dank u voor uw antwoorden.

Muriel Koch

Gemeenteraadslid cdH+

De heer Magdalijs, wn. Burgemeester, antwoordt.

De gemeentelijke overheid heeft niet als hoofdprioriteit een satisfecit of een prijs te verkrijgen vanwege commerciële operatoren, in het bijzonder niet van degene die bij openbare aanbesteding toegekende financiële diensten leveren. In dit verband onderstrepen wij dat de gezamenlijke financiering met de EIB voor Belfius de gelegenheid vormt om alternatieve financieringsoplossingen te bieden die vragen oproepen in het licht van de regelgeving op de overheidsopdrachten. Hoewel het ons bijvoorbeeld verheugt van Google een e-town prijs te krijgen, toch bekijken wij liever twee keer dan één keer de begrotingsweerslag van een initiatief waarvoor wij menselijke en financiële middelen moeten inzetten alvorens een hypothetische financiering of subsidie te verkrijgen. Wij sluiten niet uit in de toekomst aan die wedstrijd deel te nemen, mits de financiering gewaarborgd wordt door de EIB of de Europese Commissie.

Tenslotte zou ik er willen aan toevoegen dat de onderscheiding of «award» die wij door onze actie voortdurend nastreven degene is die toegekend wordt door de Oudergemnaren zelf.

En daarom blijft de gemeente Oudergem, om de uitdagingen van onze tijd te beantwoorden en in verband met de gebieden waarvan sprake in de « Belfius smart city award », niet bij de pakken zitten :

- deelname aan de overeenkomst P.L.A.G.E. (Plaatselijk actieplan voor energiebeheer);
- contracten voor levering van groene stroom;
- 3 velden foto-elektrische zonnepanelen (Gymnasium, Schoolcentrum Vorstlaan en Schoolcentrum Blankedelle) en de 80 thermische zonnepanelen die het water voor de douches van het Gymnasium verwarmen;
- plaatsing van een warmtekrachtkoppelingssysteem in het complex «Gemeentehuis, Cultuurcentrum, Politie, Bibliotheek»
- plaatsing van thermische zonnepanelen op het sportcentrum Invalidenlaan (Gymnasium)
- plaatsing van foto-elektrische zonnepanelen op de gebouwen van het schoolcentrum Vorstlaan, Schoolcentrum Blankedelle en het sportcentrum Gymnasium.
- uitvoeren van energieaudits op talrijke gebouwen en onder meer:
 - Schoolcentrum Marronniers
 - Schoolcentrum Vorstlaan
 - Domein Rood Klooster
 - Sportcentrum Willegem
 - Gebouw Wegenis
- Relighting van het gemeentehuis
- Plaatsing van een monitoringssysteem van het energieverbruik (NRClick) in alle

- « grootverbruiker » gebouwen.
- Invoeren van individuele maatregelen zoals plaatsen van weerspiegelende isolatie achter radiatoren, isoleren van leidingen, plaatsing van tijdschakelaars, ...
 - Partnerschap met Sibelga voor een optimaal gebruik van verwarmingsketels, om het verbruik te beperken zonder het comfort te verminderen.
 - Regelmatig onderhoud van de installaties om een optimale werking te verzekeren.
 - Beheerscontract voor warmtekrachtkoppeling om de voorkeur te geven aan die oplossing boven traditionele stoomketels.
 - Geplande vernieuwing van de laatste stookolieketel (Gebouw Wegenis).
 - Rationalisering van de installaties (groeperen van meters).
 - Energieprestatiecontracten met de firma Tech Consulting in een reeks gebouwen.
 - Werken voor de verbetering van de isolatie in verschillende gebouwen (vervangen van ramen met enkele beglazing door ramen met dubbele beglazing, ...).

Voor de huisvesting heeft de gemeente, via haar regie, geïnvesteerd in verschillende werkzaamheden om energie te besparen (periode 2009-2013):

- Vervanging van de verwarmingsketels (24) (nieuwe reglementering) ter hoogte van 78.404 euro.
- Buitenisolatie (8) ter hoogte van 50.554 euro.
- Binnenisolatie (5) ter hoogte van 9.958 euro.
- Vervanging van ramen (23) ter hoogte van 29.948 euro.

Voor wat betreft economie, cultuur en animatie:

- Treedt de gemeente bij de handelaars op als tussenpersoon voor het gratis aanbod aan energieaudits (voorbeeld UCM).

Heeft de gemeente een project voor een «smartphone» toepassing voor Oudergem

De Raad neemt akte.

Levée de la séance à 22:00
Opheffing van de zitting om 22:00

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Etienne Schoonbroodt

Jean-Claude Vitoux